





KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
72336 Balingen-Frommern
Germany

www.kern-sohn.com

 +0049-[0]7433-9933-0

 +0049-[0]7433-9933-149

 info@kern-sohn.com

Betriebsanleitung Temperaturkalibriererset

KERN DIS-A01

Typ TDIS-A01-A

Version 1.0

2025-10

de



TDIS-A01-BA-d-2510



KERN DIS-A01

Version 1.0 2025-10

Betriebsanleitung Temperaturkalibrierset

Inhalt

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1 | Technische Daten | 3 |
| 2 | Geräteübersicht | 4 |
| 2.1 | Komponenten | 4 |
| 2.2 | Bedienungselemente | 5 |
| 2.2.1 | Tastaturübersicht | 5 |
| 2.2.2 | Anzeigenübersicht | 5 |
| 3 | Grundlegende Hinweise (Allgemeines) | 6 |
| 3.1 | Gewährleistung | 6 |
| 4 | Grundlegende Sicherheitshinweise | 6 |
| 4.1 | Hinweise in der Betriebsanleitung beachten | 6 |
| 4.2 | Ausbildung des Personals | 6 |
| 5 | Transport und Lagerung | 7 |
| 5.1 | Kontrolle bei Übernahme | 7 |
| 5.2 | Verpackung/Rücktransport | 7 |
| 6 | Temperaturmessung | 7 |
| 6.1 | Temperaturbeständigkeit der Kabel | 7 |
| 6.2 | Hinweise zur Temperaturmessung | 7 |
| 7 | Verwendung mit den Feuchtebestimmern DIS (TDIS-A) | 8 |
| 8 | Batteriewechsel | 9 |
| 9 | Fehlermeldungen | 9 |
| 10 | Batteriegelgesetz | 10 |

1 Technische Daten

| KERN | DIS-A01 |
|---|---------------------|
| Artikelnummer / Typ | TDIS-A01-A |
| Ablesbarkeit -70 °C – 199,9°C | 0,1 °C |
| Ablesbarkeit 200 °C – 400°C | 1,0 °C |
| Einheiten | °C |
| Messbereich (Sensor mit Kabel) | -70 °C ... + 400 °C |
| Genauigkeit des Messbereichs -70 °C – 0 °C | ±0,9 °C |
| Genauigkeit des Messbereichs 0 °C – 100 °C | ±1,0 °C |
| Genauigkeit des Messbereichs 100 °C – 200 °C | ±1,5 °C |
| Genauigkeit des Messbereichs 200 °C – 400 °C | ±3,0 °C |
| Batterien | 3 x 1,5 V LR44 |
| Batteriebetrieb | Betriebsdauer 80 h |
| Abmessungen Gehäuse | 180 x Ø26 [mm] |
| Nettogewicht (g) | 250 g |
| Elektrische Schutzklasse | Schutzklasse III |
| IP-Schutzklasse | IP 67 |

2 Geräteübersicht



2.1 Komponenten



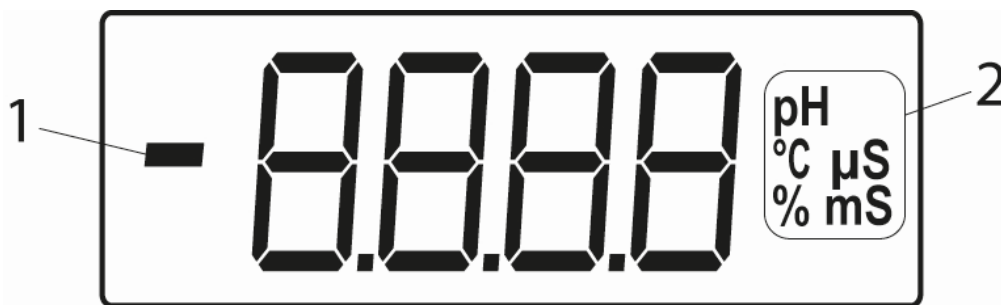
| Pos. | Bezeichnung |
|------|-------------------------|
| 1 | Messkopf mit Messfühler |
| 2 | Tasten |
| 3 | Anzeige |
| 4 | Batteriefachverschluss |


2.2 Bedienungselemente

2.2.1 Tastaturübersicht

| Taste | Bezeichnung | Funktion im Betriebsmodus |
|---|-------------|--|
|  | [ON/OFF] | <ul style="list-style-type: none"> • Ein- / Ausschalten |
|  | [Hold] | <ul style="list-style-type: none"> • Umschalten von HOLD zu CON <ul style="list-style-type: none"> ○ HOLD: aktueller Wert wird eingefroren ○ CON: Live-Wert wird angezeigt |

2.2.2 Anzeigenübersicht



| Pos. | Anzeige | Beschreibung |
|------|---|--------------------------------|
| 1 |  | Minusanzeige |
| 2 | Einheitenanzeige | wählbar siehe Technische Daten |

3 Grundlegende Hinweise (Allgemeines)

- Das Gerät ist wasserdicht.
- Locker angezogene Muttern zerstören die Wasserdichtheit, was zum Eindringen von Flüssigkeit und zur Zerstörung des Geräts führen kann. Ein solcher Schaden ist nicht von der Gewährleistung abgedeckt.
- Das Gehäuse des Geräts ist nicht für Temperaturen von über 70 °C ausgelegt.
- Das Gehäuse ist nicht lösungsmittelbeständig.
- Erscheint im Betrieb **HLP**, ist das Gerät defekt und muss zur Reparatur eingeschendet werden.

3.1 Gewährleistung

Gewährleistung erlischt bei

- Nichtbeachten unserer Vorgaben in der Betriebsanleitung
- Verwendung außerhalb der beschriebenen Anwendungen
- Veränderung oder Öffnen des Gerätes
- Mechanische Beschädigung und Beschädigung durch Medien, Flüssigkeiten natürlichem Verschleiß und Abnutzung
- Überlastung des Messwerkes

4 Grundlegende Sicherheitshinweise

4.1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten



⇒ Betriebsanleitung vor der Aufstellung und Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.

4.2 Ausbildung des Personals

Das Gerät darf nur von geschulten Mitarbeitern bedient und gepflegt werden.

5 Transport und Lagerung

5.1 Kontrolle bei Übernahme

Überprüfen Sie bitte die Verpackung sofort beim Eingang sowie das Gerät beim Auspacken auf eventuell sichtbare äußere Beschädigungen.

5.2 Verpackung/Rücktransport



- ⇒ Alle Teile der Originalverpackung für einen eventuell notwendigen Rücktransport aufbewahren.
- ⇒ Für den Rücktransport ist nur die Originalverpackung zu verwenden.
- ⇒ Vor dem Versand alle angeschlossenen Kabel und losen / beweglichen Teile trennen.
- ⇒ Alle Teile gegen Verrutschen und Beschädigung sichern.

6 Temperaturmessung

6.1 Temperaturbeständigkeit der Kabel

Silikonkabel mit erhöhter mechanischer Festigkeit: -60 bis +200 °C

HINWEIS



- ⇒ Ein Kontakt des Kabels mit höheren Temperaturen als angegeben kann die Isolierung beschädigen.

6.2 Hinweise zur Temperaturmessung



Das Ergebnis muss sich vor dem Ablesen stabilisiert haben.

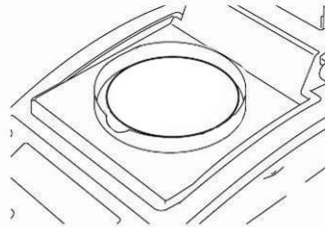
Beachten Sie, dass das Messgerät eine Reaktionszeit hat, die vom Gewicht des Messelementgehäuses abhängt.

7 Verwendung mit den Feuchtebestimmern DIS (TDIS-A)

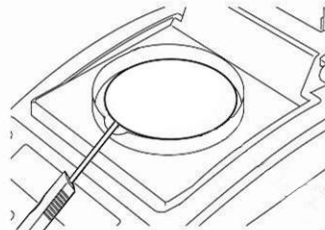
Wir empfehlen den Temperaturwert des Gerätes gelegentlich mit dem optionalen Temperatur-Kalibrierset zu prüfen. Zuvor sollte sich das Gerät nach der letzten Heizphase auf Raumtemperatur abgekühlt haben.

Vorbereitung

⇒ Am Feuchtebestimmer Probenschale und Schalenträger entfernen.

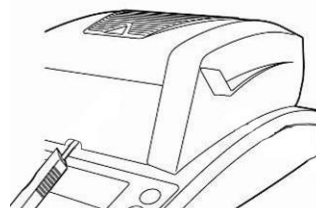


⇒ Temperatur-Kalibrierset lt. Abb. installieren.



⇒ Heizhaube schließen.

⇒ Temperatur-Kalibrierset mit **ON/OFF**-Taste einschalten.



Fertiger Messaufbau:

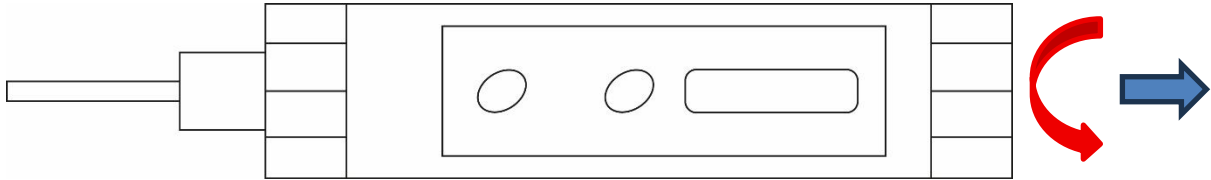


Einstellungen zur Justierung der Temperatur finden Sie in der Anleitung der Feuchtebestimmer-Serie TDIS-A.

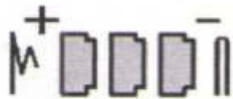
8 Batteriewechsel

Wenn im Display abwechselnd mit dem Messwert das Zeichen „Lo.“ erscheint, müssen die Batterien gewechselt werden.

1. Oberteil des Geräts abschrauben.



2. Drei gebrauchte Batterien mithilfe des Bands entnehmen.
3. Neue Batterien (3x Typ 1,5 V Lr44) in folgender Anordnung einsetzen.



Hinweis:

1. Wenn das Gerät länger nicht verwendet werden soll, entnehmen Sie die Batterien (Auslaufen möglich). Auch neue Batterien können nach ca. 7 Monaten entladen sein.
2. Das Entfernen der Batterien führt nicht zum Verlust der Kalibrierdaten.

9 Fehlermeldungen

| Fehlermeldung | Erläuterung |
|---------------|---|
| HLP | Gerät defekt |
| Lo. | Kapazität der Batterien / Akkus erschöpft |

10 Batteriegesetz

Hinweis gemäß Batteriegesetz - BattG:

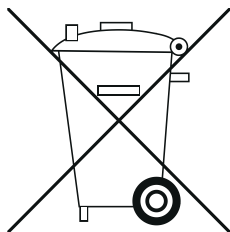
INFORMATION



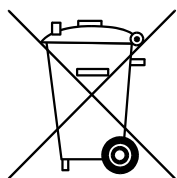
- Die nachfolgenden Informationen sind gültig für Deutschland.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien und Akkus sind wir als Händler gemäß Batteriegesetz verpflichtet, Endverbraucher auf folgendes hinzuweisen:

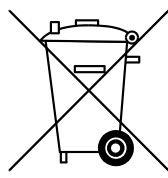
- Endverbraucher sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet.
- Batterien und Akkus können nach Gebrauch unentgeltlich in kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden. Dabei muss das übliche Gebrauchsende der Batterien/Akkus erreicht sein, ansonsten muss Vorsorge gegen Kurzschluss getroffen werden.
- Die Rückgabemöglichkeit beschränkt sich auf Batterien und Akkus der Art, die wir in unserem Sortiment führen oder geführt haben, sowie auf die Menge, deren sich Endverbraucher üblicherweise entledigen.
- Eine durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie die Batterien oder Akkus auf keinen Fall im Hausmüll entsorgen dürfen. Alte Batterien oder Akkus können Schadstoffe enthalten, welche bei nicht fachgerechter Entsorgung, Mensch und Umwelt schädigen können.



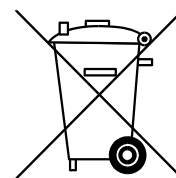
- Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, oder Pb = Blei) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.



Cd



Hg



Pb